

- ◆ 国家自然科学基金青年基金资助项目 (51108427)
- ◆ 中国博士后科学基金面上资助项目 (20100470108)
- ◆ 中国博士后科学基金特别资助项目 (201104134)
- ◆ 中国城市规划设计研究院科研基金资助项目 (201002)

生态导向的规划变革

——基于“生态城市”理念的城市规划工作改进研究

李 浩 著

中国建筑工业出版社



- ◆ 国家自然科学基金青年基金资助项目 (51108427)
- ◆ 中国博士后科学基金面上资助项目 (20100470108)
- ◆ 中国博士后科学基金特别资助项目 (201104134)
- ◆ 中国城市规划设计研究院科研基金资助项目 (201002)

生态导向的规划变革

——基于“生态城市”理念的城市规划工作改进研究

李 浩 著



中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

生态导向的规划变革——基于“生态城市”理念的城市
规划工作改进研究 / 李浩著. —北京: 中国建筑工业出版社,
2013. 1

ISBN 978-7-112-15084-7

I. ①生… II. ①李… III. ①生态城市—城市规划—研
究—中国 IV. ①TU984. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第010251号

责任编辑: 董苏华

责任设计: 董建平

责任校对: 姜小莲 赵 颖

生态导向的规划变革

——基于“生态城市”理念的城市规划工作改进研究

李 浩 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点设计公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本: 880×1230 毫米 1/32 印张: 5 1/4 字数: 170 千字

2013年1月第一版 2013年1月第一次印刷

定价: 20.00 元

ISBN 978-7-112-15084-7

(22906)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

序

本书在当今国内一片推崇生态城市规划建设热潮中，不失为一本比较冷静思考分析，并认真研究生态、生态城市、生态城市规划等问题的好书。它的特点是尽量避免陷入空泛的理论性讨论，而提出结合中国实际的，规划建设生态城市的“中国模式”，读来感到比较亲切可行。

书中提到本人于1988年撰写的一篇文章《“理想城市”探讨》（载于《城市》1989年第1期）。文中提到的“理想城市”是用一位荷兰学者提出建立“卫生城市”（healthy city）的9点观念（或目标），结合我国实际而作的一点思考。我重点提及的城市物质形体环境、通信与交通、一个能长期支撑城市的生态环境、合理的经济结构等，都是我们创建今日之“理想城市”的重要条件。追求“理想”，是国内外任何城市规划普适的基本目标。无论生态城市、低碳城市、宜居城市、田园城市、卫生城市、健康城市、文明城市，统而言之，都是“理想城市”。过多的概念，反而容易分散对基本目标的认识。有位美国学者说过一句话：城市规划的基本理论是常识。本人认为，只要规划的决策者“心态放平，一心为民”，理想的城市并不玄妙，也就有可能实现。

本书对中国的实情做了较好的分析，这是做好城市和区域规划的基础，也是规划和建设生态城市的重要条件。作者不仅阐述了实情和条件，而且讨论了规划建设的复杂性以及各种要素之间的矛盾性和相悖性，这是十分可贵的。解决复杂系统问题的基本方法，只能用“整体”或“系统”的概念来处理复杂性问题。基于这种认识，提出现行（或称传统）城市规划在规划方法上的缺陷是客观存在的。例如重经济增长，轻生态环境；重做大人口、用地，

轻研究、论证等。书中关于“外围之患”的讨论揭示了当前规划工作中的诸多矛盾，而“规划范式”的转变则是作者提出的解决问题的关键之道。作者为此提出很多富于创意的见解，是有意义而值得研究的。

邹德慈

2012年4月6日

邹德慈，中国城市规划设计研究院学术顾问，中国工程院院士

前言

——“生态城市”思想之百年纪念

就“生态城市”论题而言，2012年是一个值得纪念的特殊年份。早在50年前（1962年），《寂静的春天》正式出版，早在40年前（1972年），《增长的极限》和《只有一个地球》正式发表，以这三本著作作为里程碑，掀起全球范围内生态革命的浪潮。再往前追溯，早在100年前（1912年），现代城市规划的先驱思想家P·格迪斯正式创作《进化中的城市》（1915年正式出版）。虽然在现代意义上，E·霍华德所著《明日的田园城市》、L·柯布西耶所著《明日之城市》、R·E·帕克所著《城市：环境中人类行为研究的几点建议》都与《进化中的城市》一样，蕴含着重要的“生态城市”观念，但毫无疑问，由于作为生物学（生态学为其分支之一）家的特殊专业出身，以及师从著名进化论权威T·赫胥黎的特殊成长背景，格迪斯的有关“生态城市”学术思想，自然要更加“正统”与深刻。正是在这个意义上，我愿将《进化中的城市》一书的创作视为现代“生态城市”思想起源的主要标志。从此书创作至今，恰好是100周年。

那么，“生态城市”思想之百年对于今日之中国究竟有何现实意义？回眸历史，一百年前的今天，正是英、德、法等西欧主要国家，在经历了工业革命的大发展之后，城市人口爆炸、居住紧张、环境恶化，“城市病”的集中爆发时期；而在半个世纪前《寂静的春天》问世之时，也正是第二次世界大战后全球工业化与城镇化大发展导致人居环境条件急剧恶化的城市发展“危机”时期。当我们把目光转回中国，这个生态城市规划建设已风起云涌，乃

至“生态文明”被写入党代会报告的世界大国，其境况与百年之前的西欧和半世纪之前的美、日等国有着惊人的相似。初春之时，德高望重的吴良镛先生荣获中国的国家最高科学技术奖，这不仅是建筑学科领域，也是整个人文社会科学领域首次获得国家最高科学技术奖，它不仅仅是对吴先生本人重大学术成就的肯定，也不仅仅是国家层面对人居环境和城乡规划学科的一种认可，我想，更为重要的，它还代表着全国 13 多亿人民对于良好人居环境的一种渴求和向往。

正是巨大的社会诉求，造就了当前中国虽然起步略晚，但却发展迅速，声势浩大，世所瞩目的一场“生态城市”规划建设运动。

2012 年，对于笔者而言，也是一个重要的年份。在邹德慈院士的主持下，笔者参与翻译的《进化中的城市》中文版正式出版。在国家自然科学基金项目（51108427）、中国博士后科学基金面上资助项目（20100470108）、中国博士后科学基金特别资助项目（201104134）、中国城市规划设计研究院科研基金资助项目（201002）等的联合资助下，本人基于“生态城市”视角探讨城市规划工作改进的课题研究取得阶段性成果。老实说，这并非刻意而为，而纯粹是一种巧合。

“生态城市”思想之百年，给予了笔者更多的激励和更深的思索。

近年来，随着城市和区域生态环境的日益恶化，民众生活水平的提高及对良好人居环境诉求的增长，生态、低碳技术的发展进步，政府和舆论有关两型（资源节约型、环境友好型）社会、转变发展方式、建设生态文明等观念的不断强化，生态城市的研究和规划建设已从早期象牙塔中专家学者的个别呼吁，转向全社会的思想共识及实实在在的建设行动。现在，即使随便听听广播，看看电视，上上网络，抑或随手翻阅一下身边的报纸或小说，都有大量反映绿色、生态、低碳的思想主题或概

念不绝于耳。

作为一门与城市环境、公众健康和政府行为有着密切联系的学科，城市规划工作的积极应对理所应当。问题在于如何应对？首先，什么是“生态城市”？一般而言，它常常被认为是一个十分宽泛的论题，或者说是一个“很虚”的概念^[1]，并且，与之相关的概念十分众多，如绿色城市、低碳城市、园林城市、和谐城市等等，如何认识和应对这些表述各异，内涵接近却又不尽相同的诸多概念？其次，规划工作应如何开展？国内已有城市生态规划、非建设用地规划、限建区规划乃至专门为“生态城市”量身定做的“生态城市规划”等诸多工作模式，究竟哪种工作模式更为可取？针对此种情况，本书从“‘生态城市’理念之反思”和“城市规划工作之改进”两大板块展开相关研究，并相对系统地组织有关内容。虽然本书的重点是探讨城市规划工作如何改进，但考虑到“生态城市”论题的特殊性，首先离不开对“生态城市”的本质内涵、规划建设的国情背景及其实践成效等内容的讨论，这是本书研究的基础所在。如果对“生态城市”理念的认识和正确评价尚缺乏必要的共识，那么城市规划工作的改进也就缺少了共同讨论的话语平台和内在的逻辑基础。

那么，“生态城市”的内涵究竟是什么？城市规划工作又当如何改进？

让我们回到《进化中的城市》一书。有意思的是，虽然它是“生态城市”研究的起源之作，然而，当我们翻遍全书，却不能找到任何一个“生态城市”的字眼。该书共18个章节，大致可以划分为三大部分内容。第一部分（第1-5章）首先从城

[1] 姑且引用《读书》2011年第3期中的一段文字（见其封二的画说“炒概念”）：人类无节制的活动给环境带来巨大的破坏，于是引出了保护生态的主张。不想生态未见如何保护，立刻有人大炒“概念”。建一个小区，叫生态小区；开个饭馆，叫生态园；旅游有了生态游，文艺也有了原生态。一沾“生态”，身价数倍。工厂的排污，大气的污染，农药的滥用，造成的公害令人忧心，于是有治理公害的主张。可公害未见治理，无公害蔬菜，无公害鸡蛋，无公害水果却一下子都冒了出来。因排毒而炒绿豆，为减肥而排骨惑，连害人的卷烟也有了治病保健的新品种。天晓得！

市的进化谈起，讨论了英国伦敦、兰开夏等地区由于人口聚集和城镇扩展所形成的“新七国联盟”（组合城市），接着分析了美国、挪威等国的类似情形及其发展趋势，提出工业革命的旧技术时代和新技术时代这两个不同发展阶段，呼吁进行通向新技术之路的城市治理和改革。第二部分（第6-11章）从对城市居民生存环境的描述开始，指出大多数人尚处于十分恶劣的“贫民窟”状况，呼吁从男人的货币收入转向妇女的基本生活预算的思想革命，接着着重阐述了住房建设运动的主张，讨论了旅行活动对于市民的重要意义，并介绍了赴德国的一次城市规划旅行，以及德国的规划组织情况及其借鉴意义。第三部分则分别从规划展览、规划教育、城市研究、城市调查等方面系统阐述了开展城市规划活动的基本主张，明确提出城市规划的更高层次工作在于呈现和表达城市的精神和特色，最后讨论了城市改良的经济意义。作者唯一一次谈及生态学理论是在第6章：“用生态学的观点看待经济学——‘没有财富，只有生活’”。作者没有提出“生态城市”或类似的时髦概念，但却潜心关注于“生态城市”最本质的内涵——生活。作者所提出的理论主张是一种充满诗意的革命式畅想，但所讨论和针对的问题却是现实生活中十分鲜活生动的具体案例，此乃社会大众的真正利益诉求。作者超越传统政治学和经济学的认知和价值取向，呼吁一种更加智慧的城市规划活动方式，旨在积极推动社会的改革与进步，让我们由衷感受到其思想之深刻。

回归元价值——我想，这可能就是“生态城市”思想之百年纪念应给予我们的最重要的思想启迪。是的，正是“生活”，“人民的生活”，创造良好的、有益于人民健康生活的聚居环境，才是生态城市思想追求的内在本质。而另一方面，现代的城市规划工作，从它诞生的那天起，不正是为了创造良好的、有益于人类健康生活的聚居环境才得以孕育并不断发展的吗？拨云见日，城市规划工作与“生态城市”思想的追求不正是一脉相承吗？缘何今日我们

非要将两者分割开来？务实、积极开展城市规划的各项工作，不正是通往“生态城市”理想的实现之路？！

立足于本职工作和专业研究视角，本书从“生态城市”理念出发对城市规划工作的改进进行了初步的探讨，包括城市规划的思想观念、程序机制、编制内容和实施机制等多个方面。然而，回归无价值，回归“生态城市”的思想原点，笔者却也认识到，或许，城市规划工作改进的重点并不在于城市规划本身（或内部），而在于社会政治和城市治理方式的变革。如果有关城市发展和城市建设的一些指导思想不能得到及时纠正，如果城市政府的一些发展模式不能实现切实转变，那么，本书的一些讨论恐怕也只能是空谈而已。

目 录

序.....	III
前 言.....	V

上篇 “生态城市” 理念之反思

第 1 章 “生态城市” 内涵的本质回归.....	3
1.1 概念本身的固有含义.....	4
1.2 生态学原理的内在要求.....	5
1.3 理论思想的渊源和时代背景.....	8
1.4 “生态城市” 内涵的再认知.....	12
第 2 章 试论生态城市规划建设的“中国模式”	15
2.1 问题的提出.....	15
2.2 关于中国生态城市规划建设“自主性” 的反思.....	16
2.3 建构生态城市规划建设“中国模式” 的若干影响要素.....	24
2.4 当代“中国模式” 生态城市规划建设的基本要义.....	29
第 3 章 生态城市规划实效论：兼议生态城市规划建设的矛盾 性与复杂性.....	32
3.1 有感于生态城市规划矛盾性的若干片断思考.....	33

3.2 关于生态城市规划建设复杂性的讨论.....	36
3.3 复杂性科学理论的启示.....	41

下篇 城市规划工作之改进

第4章 城市规划体系内改造：当务之急在于凝聚共识.....	47
4.1 三大危机与转型发展的强大信号.....	47
4.2 内部之忧：传统城市规划模式难以持续.....	48
4.3 外围之患：相关规划的“生态”取向及对城市规划工作的 冲击.....	51
4.4 生态城市规划等：处境之尴尬.....	54
4.5 城市规划体系内改造：推动生态城市理论建设与城市规划 工作长远发展的必然选择.....	55
第5章 规划范式转变：城市规划思想观念的革新.....	57
5.1 “生态城市”理念与现代城市规划理论的演进.....	58
5.2 “生态”导向的当代中国城市规划范式转变.....	61
5.3 案例讨论：试论新一轮首都空间战略规划的观念转变.....	67
第6章 法定生态专项研究：城市规划工作程序的机制改进.....	88
6.1 制度建设对于城市规划工作改进的重要意义.....	88
6.2 对现有若干规划模式的分析与讨论.....	89
6.3 城市规划工作机制改进的内在要求.....	97
6.4 推进“法定生态专项研究”制度建设的若干思考.....	98

第7章 “生态”理念的规划落实:	
城市规划编制内容的完善.....	104
7.1 区域规划层面的规划编制工作改进.....	104
7.2 城市总体规划层面的规划编制工作改进.....	131
7.3 控制性详细规划层面的规划编制工作改进.....	141
第8章 市民规划力量的崛起:	
城市规划实施机制改进之愿景.....	143
8.1 城市规划“生态失范”的根源追溯.....	144
8.2 政府权力及其制约机制的再认识.....	149
8.3 迎接中国市民社会的来临.....	151
8.4 关于自下而上市民规划力量崛起的畅想.....	154
参考文献.....	158
后 记.....	167
作者简介.....	172

上 篇

“生态城市”理念之反思

第1章 “生态城市”内涵的本质回归

从“生态城市”概念本身的固有含义、生态学原理的内在要求、理论思想的渊源和时代背景等方面，阐述了生态城市概念的特点、含义及建设要求。“生态城市”概念属于从西方传入我国的“外来词”，简单从汉语构词的角度难以获得对其内涵的确切理解。从生态学的基本原理出发，生态城市也就是遵循生态学基本原理，人类聚居和自然环境相协调，城市社会、经济和自然等各个子系统之间的生态平衡得到有效维持的一种城市发展模式，这是一种很高的发展要求。从生态城市理论提出的思想渊源和时代背景分析，生态城市概念的提出代表着人们对改造城市环境和发展条件，追求理想的、高质量的城市发展目标的一种美好期望。为便于理解，可将“生态城市”的内涵归纳为健康、协调、可持续，它们分别代表了生态城市的问题导向、目标导向和伦理导向。

当前，我国“生态城市”发展已进入一个全新时期：继党的“十七大报告”首次提出“建设生态文明”的发展目标后，《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十二个五年规划的建议》明确了“加快转变经济发展方式”的思想主线，并把“加快建设资源节约型、环境友好型社会，提高生态文明水平”作为转变经济发展方式的重要着力点；以天津中新生态城、唐山曹妃甸生态城等为代表，生态城市建设逐渐从规划走向实施；在应对全球气候变化的国际背景下，“低碳城市”建设异军突起，并走向与生态城市的耦合，即所谓“低碳生态城市”规划建设……总之，“生态城市”发展已从象

牙塔中走出来，由专家学者的个别呼吁走向广泛的社会认同，由纯理论式的谋划和构想走向实实在在的建设行动。

尽管如此，关于生态城市建设，人们的脑海中仍有诸多困惑和疑问：究竟什么是生态城市？它与低碳城市有何区别？作为一个发展中国家，中国是否适合建设生态城市？生态城市应如何具体规划和建设？等等。虽然国内外已有大量的相关研究成果，媒体、报刊、网络上随处可见有关科普知识，但这些困惑和疑问依然挥之不去。即使该领域的一些权威学者，也坦诚“生态城市还是一本糊涂账！”^[1]面对新的发展形势，有必要就生态城市建设最根本的一些基础理论问题进行再回顾和再反思，这不仅有利于加深对生态城市内涵的清醒认识，也将有利于未来生态城市研究及规划建设活动进一步走向务实和深化。

1.1 概念本身的固有含义

从概念来看，《现代汉语词典》中对“生态”的解释是：“生物在一定的自然环境下生存和发展的状态，也指生物的生理特性和生活习性。”可见，“生态”一词本是一个中性的概念。从汉语构词的角度，前置词是对词根性质的一种形容和描述。“生态”与“城市”连用，在表述城市属性方面显然是词不达意的。何谓“生态”的城市？难道还有不“生态”的城市吗？实际上，“生态城市”这一概念，属于从西方传入我国的“外来词”，其外文用语如：Ecocity, Ecopolis, Ecoville 或 Ecological city 等。翻阅权威的《辞海》一书，也难以觅得对“生态”一词的解释。因此，简单从汉语构词的角度，必然难以获得对生态城市内涵的确切理解。

无独有偶。联系国内有关“生态环境”概念的争论，有助于我们对生态城市概念的客观认识。“生态环境”一词，算得上是一个比较中国化的术语，多年来我国各类出版物中使用频率较高，人们的日常用语中也常常提及，但实际上，它却一直是学术界较有争议的术语之一。中国生态学会曾专门就“生态环境”的概念

[1] 2010年6月中国城市规划学会城市生态规划学术委员会重庆年会上的专家讨论发言。